

**САНКТ-ПЕТЕРБУРГСКОЕ ГОСУДАРСТВЕННОЕ БЮДЖЕТНОЕ
ПРОФЕССИОНАЛЬНОЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ УЧРЕЖДЕНИЕ
«КОЛЛЕДЖ «КРАСНОСЕЛЬСКИЙ»**

РАССМОТРЕНО И ПРИНЯТО
на заседании Педагогического Совета
СПб ГБПОУ «Колледж «Красносельский»

Протокол № 6 от 07.06.2024 г.

УТВЕРЖДАЮ
Директор СПб ГБПОУ
«Колледж «Красносельский»
_____ Г.И. Софина
« ____ » _____ 2024 г.
Приказ № 101-осн. от 07.06.2024 г.

**МЕТОДИЧЕСКИЕ УКАЗАНИЯ
ПО ПРАКТИЧЕСКИМ ЗАНЯТИЯМ**

по дисциплине

СГ.02 Иностранный язык в профессиональной деятельности

для обучающихся по специальности

38.02.08 Торговое дело

Санкт-Петербург
2024 г.

РАССМОТРЕНО И ОДОБРЕНО

На заседании МК СПб ГБПОУ «Колледж «Красносельский»

Протокол № _____ от _____ 2024 г.

Председатель МК _____ Н.В. Медведева

Организация-разработчик: СПб ГБПОУ «Колледж «Красносельский»

Разработчик: Сверликова И.А., преподаватель спецдисциплин.

Методические указания к практическим занятиям являются частью основной профессиональной образовательной программы СПО по специальности 38.02.08 Торговое дело.

Укрупненная группа специальностей 38.00.00 Экономика и управление.

Дисциплина «СГ.02 Иностранный язык в профессиональной деятельности».

СОДЕРЖАНИЕ

ВВЕДЕНИЕ	4
1. ПЕРЕЧЕНЬ ПРАКТИЧЕСКИХ ЗАНЯТИЙ ПО ДИСЦИПЛИНЕ	7
2. МЕТОДИЧЕСКИЕ РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ВЫПОЛНЕНИЮ ПРАКТИЧЕСКИХ ЗАНЯТИЙ	10
3. ЛИТЕРАТУРА	41

I. ВВЕДЕНИЕ

Методические рекомендации предназначены для обучающихся колледжа, изучающих учебную дисциплину «СГ.02 Иностранный язык в профессиональной деятельности».

Методические рекомендации включают в себя учебную цель, перечень образовательных результатов, заявленных во ФГОС СПО, задачи, обеспеченность занятия, краткие теоретические и учебно-методические материалы по теме, вопросы для закрепления теоретического материала, задания для практической работы и инструкцию по ее выполнению, методику анализа полученных результатов, порядок и образец отчета о проделанной работе.

Учебные материалы к каждому из занятий включают контрольные вопросы, задания. Пособие содержит также список рекомендуемой литературы – основной, дополнительной и справочной, которая может использоваться обучающимися не только при подготовке к практическим занятиям, но и при написании рефератов.

Практические и семинарские занятия составляют важную часть профессиональной подготовки студентов. Основная цель проведения практических и семинарских занятий – формирование у студентов общекультурных и профессиональных компетенций, аналитического, творческого мышления путем приобретения практических навыков.

Методические указания к практическим (семинарским) занятиям по дисциплине наряду с рабочей программой и графиком учебного процесса относятся к методическим документам, определяющим уровень организации и качества образовательного процесса.

Содержание практических занятий фиксируется в рабочих учебных программах дисциплин и в перспективно-тематическом планировании.

Важнейшей составляющей любой формы *практических занятий* являются упражнения (задания). Основа в упражнении – пример, который разбирается с позиций теории, развитой в лекции.

Основное внимание уделяется формированию конкретных умений, навыков, профессиональных компетенций, что и определяет содержание деятельности студентов – решение задач, графические работы, уточнение изучаемых категорий и понятий и пр.

Практические занятия выполняют следующие задачи:

- стимулируют регулярное изучение рекомендуемой литературы, а также внимательное отношение к лекционному курсу;
- закрепляют знания, полученные в процессе лекционного обучения и самостоятельной работы над литературой;
- расширяют объём профессионально значимых знаний, умений, навыков;
- формируют необходимые общекультурные и профессиональные компетенции;
- позволяют проверить правильность ранее полученных знаний;
- способствуют свободному оперированию терминологией;
- предоставляют преподавателю возможность систематически контролировать уровень самостоятельной работы студентов.

В процессе практического занятия как вида учебной деятельности обучающиеся выполняют одну или несколько работ (заданий) под руководством преподавателя в соответствии с изучаемым содержанием учебного материала.

Выполнение практических работ направлено на: обобщение, систематизацию, углубление, закрепление полученных теоретических знаний по конкретным темам изучаемых дисциплин;

- формирование умений применять полученные знания на практике, реализацию единства интеллектуальной и практической деятельности;
- развитие интеллектуальных умений: аналитических, проектировочных; конструктивных и др.;
- выработку при решении поставленных задач таких, как самостоятельность, ответственность, точность, творческая инициатива.

Целью практических занятий студентов является овладение общими компетенциями:

Код	Общие компетенции
ОК 1	Выбирать способы решения задач профессиональной деятельности применительно к различным контекстам;
ОК 2	Использовать современные средства поиска, анализа и интерпретации информации и информационные технологии для выполнения задач профессиональной деятельности;
ОК 3	Планировать и реализовывать собственное профессиональное и личностное развитие, предпринимательскую деятельность в профессиональной сфере, использовать знания по финансовой грамотности в различных жизненных ситуациях;
ОК 4	Эффективно взаимодействовать и работать в коллективе и команде;
ОК 5	Осуществлять устную и письменную коммуникацию на государственном языке Российской Федерации с учетом особенностей социального и культурного контекста;
ОК 6	ОК 06. Проявлять гражданско-патриотическую позицию, демонстрировать осознанное поведение на основе традиционных общечеловеческих ценностей, в том числе с учетом гармонизации межнациональных и межрелигиозных отношений, применять стандарты антикоррупционного поведения;
ОК 7	ОК 07. Содействовать сохранению окружающей среды, ресурсосбережению, применять знания об изменении климата, принципы бережливого производства, эффективно действовать в чрезвычайных ситуациях.

Изучение данной дисциплины направлена на формирование также следующих профессиональных компетенций:

Код	Профессиональные компетенции
ПК 1.1	Участвовать в установлении контактов с деловыми партнерами, заключать договора и контролировать их выполнение, предъявлять претензии и санкции.
ПК 2.2	Оформлять, проверять правильность составления, обеспечивать хранение организационно-распорядительных, товаросопроводительных и иных необходимых документов с использованием автоматизированных систем.
ПК 3.3	Оценивать и расшифровывать маркировку в соответствии с установленными требованиями.
ПК 3.7	Производить измерения товаров и других объектов, переводить внесистемные единицы измерений в системные.

Основными компонентами содержания обучения английскому языку являются: языковой (фонетический, лексический и грамматический) материал; речевой материал, тексты; знания, навыки и умения, входящие в состав коммуникативной компетенции обучающихся и определяющие уровень её сформированности.

Содержание практических занятий учитывает, что обучение английскому языку происходит в ситуации отсутствия языковой среды, поэтому практические занятия ориентированы на создание естественной речевой ситуации общения и несут познавательную

нагрузку. При освоении профессионально ориентированного содержания обучающийся погружается в ситуации профессиональной деятельности, межпредметных связей, что создаёт условия для дополнительной мотивации как изучения иностранного языка, так и освоения выбранной специальности.

Общий объём времени, отведённого на практические занятия, составляет 80 часов в соответствии с утверждённым учебным планом.

Контроль выполнения практических занятий осуществляется преподавателем иностранного языка в процессе их проведения.

К видам контроля относятся:

- устный и письменный опрос усвоения лексического и грамматического материала.

- проверка чтения и перевода профессионально-ориентированных текстов.

- устный контроль монологических и диалогических высказываний.

В результате освоения учебной дисциплины «Иностранный язык» студент должен уметь:

- общаться (устно и письменно) на иностранном языке на профессиональные и повседневные темы;

- переводить (со словарём) иностранные тексты профессиональной направленности;

- самостоятельно совершенствовать устную и письменную речь, пополнять словарный запас.

знать:

- лексический (1200-1400 лексических единиц) и грамматический минимум, необходимый для чтения и перевода (со словарём) иностранных текстов профессиональной направленности.

Курс 2,3

Дисциплина СГ.02 Иностранный язык в профессиональной деятельности

Специальность: 38.02.08 Торговое дело

Количество часов практических работ по дисциплине на 2 курсе 38 часов, на 3 курсе -42 часа.

Перечень практических занятий

№ П.З.	Наименование темы и содержание занятий по программе/номер урока	Кол-во часов	Контрольно-оценочные средства
Тема 1. Формы общения		6	
1.	Обращение и формы представления. Выполнение упражнений на развитие навыков диалогической речи по теме «Знакомство». Приветствия и ответы. Прощания и ответы на прощание. Закрепление в упражнениях.	2	Контроль составления монологических и диалогических высказываний
2.	Профессиональная лексика специалиста торгового зала. Приветствие, консультирование и работа с покупателем. Узел расчёта и речевые клише.	2	
3.	Деловой телефонный разговор. Контрольный перевод по теме 1.	2	
Тема 2. Деловая переписка		4	
4	Правила оформления простой и памятной записки, телеграммы.	2	Контроль составления документов

5	Письмо-запрос.. Письмо-заказ. Счёт-фактура. Рекламационное письмо. Объявление. Рекламное объявление. Контрольное задание по теме 2.	2	Контроль составления письма Выполнение контрольных заданий
Тема 3. Цены. Методы и условия платежа		4	
6	Чтение и перевод текста по теме «Деньги и денежные средства разных стран» Виды платежей. Оформление платёжных поручений. Страхование товаров. Оформление документов.	2	Контроль оформления платёжных и страховых документов
7	Согласование времён. Страдательный залог. Тест по теме 3.	2	Упражнения
Тема 4. Международная торговля		4	
8	Международная торговля. Процессы глобализации в международной торговле. Чтение текстов по теме.	2	Контроль усвоения лексики
9	Валюта. Договоры купли-продажи. Составление проекта договора. Тест по теме 4.	2	Упражнения
Тема 5. Маркетинг. Товар. Продовольственные товары.		6	
10	Продовольственные товары и их качественная характеристика. Группы продовольственных товаров: хлебобулочные, плодоовощные, кондитерские.	2	Контроль усвоения лексики
11	Группы продовольственных товаров: молочно-масляные, мясные, рыбные, яичные, пищевые жиры.	2	Перевод текстов
12	Штрих-коды и их расшифровка. Тест по теме 5.	2	Тесты
Тема 6. Маркетинг. Непродовольственные товары.		6	
13	Непродовольственные товары и их классификация. Группы товаров и требования к качеству. Готовая одежда. Меха. Обувь. Спортивные товары. Игрушки и сувениры. Ювелирные изделия. Галантерея. Профессиональная терминология.	2	Контроль усвоения лексики
14	Группы товаров и требования к качеству. Аудио-видео техника. Канцтовары. Книги. Гипермаркеты DIY. Бытовая техника. Профессиональная терминология.	2	Упражнения
15	Синтаксис. Простое предложение. Виды простых предложений. Синтаксический разбор простого предложения. Тест по теме 6.	2	Грамматические упражнения Тесты
Тема 7. Менеджмент		2	

16	Менеджмент. Структура организации. Процессы глобализации в менеджменте. Представление торговой фирмы.. Сложные предложения.	2	Контроль усвоения лексики Грамматические упражнения
	Итого:	32	

II. МЕТОДИЧЕСКИЕ РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ВЫПОЛНЕНИЮ ПРАКТИЧЕСКИХ РАБОТ

Тема 1. Формы общения. Деловой телефонный разговор

Практическое занятие № 1-3: Формы общения – бчасов

Концепция практического занятия:

Цели: Обучающая: Научить студентов формам общения на всех уровнях

Воспитательная: Воспитывать чувство уважения к старшим, сотрудникам, своей профессии

Развивающая: Развивать навыки диалогической речи

Контролируемые компетенции: ОК 4, ОК 9, ОК 10.

В результате выполнения практического задания обучающийся демонстрирует знания:

Знать: ключевые фразы общения, формы знакомства, прощания, привлечения внимания вопросы и ответы;

В результате выполнения практического задания обучающийся демонстрирует умения:

Уметь: составить фразу обращения, знакомства, представления, извинения, привлечения внимания;

Содержание работы:

Изучение темы: «Иностранный язык как средство мировой коммуникации»

Составление обращения, форм представления, форм приветствия, прощания, извинения.

Изучение и закрепление грамматики: Местоимения, глагольные формы.

Методические указания (ход выполнения работы):

- выучить новую лексику темы и речевые клише;
- прочитать текст «Английский язык сегодня», перевести текст, ответить на вопросы;
- выполнить упражнения на закрепление лексического материала;
- выполнить упражнение 1.2 стр.16 Агабекян И.П. Деловой английский (диалоги по теме)

Оборудование: Учебники, печатные материалы

Критерии оценки:

оценка	лексика	грамматика	правописание
«5» отлично	Студент использует лексику и простые структуры отлично, также использует сложные семантические структуры.	Студент не допускает лексико-грамматические ошибки.	Студент не допускает ошибки в правописании.
«4» хорошо	Студент использует лексику и простые структуры правильно, допускает ошибки при использовании сложных семантических структуры.	Студент редко допускает лексико-грамматические ошибки.	Студент редко допускает ошибки в правописании, которые не мешают пониманию.
«3» удовлетворительно	Студент использует лексику и простые структуры в основном правильно.	Студент допускает некоторые грамматические ошибки.	Студент допускает ошибки в правописании, которые иногда мешают пони-

			манию.
«2» неудовле- творитель- но	Студент использует ограни- ченную лексику, не соответ- ствующую уровню знания языка, допускает ошибки.	Студент часто до- пускает граммати- ческие ошибки.	Студент допускает ошибки в правопи- сании, которые ме- шают пониманию.

Эталон выполнения задания:

Перевести диалоги:

Диалог 1.

- Hi, my name's Andrew. What's your name?
- Hi, my name's John. Nice to meet you, Andrew.
- Nice to meet you, too. John, how are you?
- I'm fine, thank you. How are you?
- I'm fine, too. OK, I must be going now. It's been nice talking to you.
- Yeah. It's been nice talking to you. See you.
- See you. Bye.

Диалог 2.

- Hello.
- Hello.
- What is your name?
- My name is Dima. What is your name?
- My name is Liza. I'm from Russia. Where are you from?
- I'm from England. What do you do, Dima?
- I am a teacher. And you?
- I am a doctor.
- I was very glad to meet you, but I am in a hurry. Here is my number, call me 84956351405.
- Goodbye.
- Ok. Thanks, see you soon.

Диалог 3.

- Good morning, dear friends!
- Good morning, Jim.
- Let me introduce my sister Alice.
- Nice to meet you, Alice.
- Nice to meet you, too.
- How old are you, Alice?
- I'm 20.
- Where do you live?
- I live in Kiev. I must be off, I'm afraid.
- Nice talking to you.
- Good luck!
- Same to you!

Перевести диалоги с русского на английский:

Диалог 1.

- Доброе утро, господин Смит. Разрешите Вам представить господина Миллера.

- Здравствуйте, господин Миллер.

- Здравствуйте, господин Смит.

Диалог 2.

- Господин Петров! Вы знакомы с господином Брауном?

- Не думаю, что мы встречались раньше. Здравствуйте, господин Браун.

- Здравствуйте, господин Петров.

Диалог 3.

- Здравствуйте, как Ваши дела?

- Вполне хорошо, спасибо. А как Ваши дела?

- Неплохо, спасибо.

Диалог 4.

- Здравствуйте, у меня назначена встреча с господином Грином на 3 часа.

- Добрый день. Господин Грин будет через 5 минут. Садитесь, пожалуйста.

Диалог 5.

- Какой приятный сюрприз! Никогда не ожидал встретить тебя здесь. Как дела?

- Неплохо, а как твои дела?

- Спасибо, хорошо.

Диалог 6.

- До свидания, надеюсь скоро встретиться с Вами.

- До свидания, всего наилучшего.

Диалог 7.

- До свидания, спасибо Вам за всё.

- До свидания, счастлив был встретиться с Вами.

Перевести телефонные разговоры:

Диалог 1.

- Доброе утро. Это говорит Петров. Могу я поговорить с господином Джонсоном?

- Извините, но он сейчас вышел. Не могли бы Вы позвонить через 10 минут?

Диалог 2.

- Алло, секретарь господина Тёрнера. Что Вы хотите?

- Я бы хотел поговорить с господином Тёрнером.

- Кто звонит?

- Это звонит Петров.

- Господин Тёрнер будет говорить с Вами через минуту. Он сейчас занят. Вы подождёте?

- Да, я подожду.

Диалог 3.

- Алло, офис господина Смита. Чем могу быть полезна?

- Я бы хотел поговорить с господином Райтом.

- Извините, Вы ошиблись номером. У нас таких нет.

- Извините.

Диалог 4.

- Алло, могу я поговорить с господином Смитом?
- Господин Смит сейчас нет.
- Не могли бы Вы сказать ему, что звонил Петров?
- Да, конечно, ему передать что-нибудь?
- Нет, спасибо, я позвоню завтра.

Перевести деловой телефонный разговор:

Business Calls

Деловые разговоры по телефону

BORIS RUDAKOV: Good morning, (good afternoon). May I speak to Mr. Wood?

— Доброе утро (добрый день). Мистера Вуда, пожалуйста.

SECRETARY: He is not in right now. Who is calling, please?

— В данный момент его нет на месте. Кто говорит?

B.R.: This is Boris Rudakov. I have a letter from Mr. Wood asking me to call him for an interview appointment. He has my resume.

— Это Борис Рудаков. Я получил письмо от мистера Вуда, в котором он просит связаться с ним по телефону, чтобы договориться о деловой встрече. У него мое резюме.

SECRETARY: I see. Mr. Wood is out to lunch right now (in a meeting right now) but I expect him back very shortly.

— Понимаю. У мистера Вуда обеденный перерыв (он на совещании), но он скоро должен прийти.

B.R.: At what time would you suggest that I call back?

-Когда вы советуете мне позвонить ему снова?

SECRETARY: He usually gets back to the office about two o'clock. May be it would be better if I have him call you. What's your telephone number?

— Он обычно возвращается в офис в 2 часа. Может быть, я лучше попрошу его позвонить вам. Какой ваш номер телефона?

B.R.: (718) 459-3243.

— (718) 459-3243.

SECRETARY: Thank you, Mr. Rudakov. As soon as he's back, he will return your call.

-Спасибо, мистер Рудаков. Как только он вернется, он вам позвонит.

B.R.: Thank you.

— Спасибо.

SECRETARY: Good-bye.

Составление сообщения на автоответчик по образцу:

Составление сообщения на автоответчик:

Опираясь на ранее изученные типы сообщений на автоответчик обучающиеся должны составить своё сообщение в соответствии с темой сообщения :

1. Менеджер (сотрудник) занят разговором с другим абонентом;
2. Менеджер (сотрудник) вышел из кабинета/офиса;
3. Менеджер (сотрудник) работает дистанционно;

4. Менеджер (сотрудник) должен длительно отсутствовать на рабочем месте.

Образцы сообщений на автоответчик:

1. Hello, you have reached the office of Carrien Broun. I'm presently on another call and am unable to speak with you personally. If you will leave your name and telephone number, I will return your call. Thank you.

Алло, вы позвонили в офис Кериен Браун. Сейчас я отвечаю на другой звонок и не могу поговорить с вами лично. Если вы оставите свое имя и номер телефона, я перезвоню вам. Спасибо.

2. This is Carrien of Crownpoint Consulting Services. I'm currently away from my desk and unable to take your call. Please leave your name, phone number, and your message, and I will contact you as soon as I return. Thanks. Это Кериен из «Краунпойнт Консалтинг Сервисез».

Сейчас меня нет на месте, и я не могу ответить на ваш звонок. Пожалуйста, оставьте свое имя, номер телефона и свое сообщение, и я свяжусь с вами, как только вернусь. Спасибо.

3. Hello, you have reached the office of Carrien Braun. I'm presently out of the office or away from my desk. If you will leave your name and telephone number I will return your call as soon as I return. Thank you.

Алло, вы позвонили в офис Кериен Браун. Сейчас меня нет в офисе или я отошла от своего стола. Если вы оставите свое имя и номер телефона, я перезвоню вам сразу по возвращении. Спасибо.

4. Thanks for calling, this is Carrien Braun. Today is Friday and I am working from our corporate office. Should you need to reach me immediately, please call (123) 456-7899. Otherwise, please leave me a message and I'll return your call as soon as possible. Спасибо за звонок, это Кериен Браун.

Сегодня пятница и я работаю дистанционно из офиса нашей корпорации. Если вам необходимо связаться со мной немедленно, пожалуйста, позвоните (123) 456-7899. Если дело не срочное, оставьте мне, пожалуйста, сообщение, и я перезвоню вам, при первой возможности.

Источники:

1. Купцова, А. К. Английский язык для менеджеров и логистов (B1 — B2): учебник и практикум для среднего профессионального образования / А. К. Купцова, Л. А. Козлова, Ю. П. Вольнец ; под общей редакцией А. К. Купцовой. — 2-е изд., испр. и доп. — Москва : Издательство Юрайт, 2022. — 355 с.

2. Электронный ресурс: URL: <http://speakenglish2009.narod.ru/dialogues/business-calls.htm>

Тема 2. Деловая переписка

Практическое занятие №4-5: Деловая переписка – 4 часа

Концепция практического занятия:

Цели:

Образовательная: Научить составлять деловые документы на иностранном языке

Воспитательная: Воспитывать чувство ответственности, деловые качества

Развивающая: Развивать навыки составления и заполнения документов на английском языке

Коммуникативная: Научить использовать языковые средства общения (социолингвистический компонент).

Контролируемые компетенции: ОК 4, ОК 9, ОК 10.

В результате выполнения практического задания обучающийся демонстрирует знания:

Знать: лексический материал по теме, правила оформления документов

В результате выполнения практического задания обучающийся демонстрирует умения:

Уметь: Составлять документы (простую и памятную записки, письмо-запрос, письмо-заказ, электронного сообщения, заполнение анкет и бланков)

Содержание работы: Оформление деловой корреспонденции, составление текста объявления, письма-заказа, письма-запроса, счёта-фактуры, электронного сообщения.

Грамматика: Безличные, неопределенно-личные предложения.

Методические указания (ход выполнения работы):

- Изучить новую лексику темы, изучить правила оформления деловой корреспонденции;
- составить по образцам простую и памятную записку;
- выполнить упражнения на закрепление изученного материала;
- составить письмо-запрос и письмо-заказ, используя образец на тему;
- контролировать усвоение пройденного материала (деловая корреспонденция);
- изучить грамматические правила;
- выполнить синтаксический анализ предложений из представленного текста.

Оборудование: учебники, печатные материалы.

Критерии оценки:

оценка	лексика	грамматика	содержание
«5» отлично	Студент использует лексику и простые структуры в соответствии с темой	Студент не допускает лексико-грамматические ошибки.	Содержание письма соответствует заданной теме
«4» хорошо	Студент использует лексику и простые структуры правильно, допускает ошибки при оформлении писем	Студент редко допускает ошибки в использовании лексики делового письма.	Содержание несколько отходит от темы
«3» удовлетворительно	Студент использует лексику и простые структуры в основном правильно.	Студент допускает некоторые грамматические ошибки.	Содержание документа почти соответствует заданию
«2» неудовлетворительно	Студент использует ограниченную лексику	Студент часто допускает грамматические ошибки	Содержание не соответствует заданию

	ку, не соответствующую уровню знания языка, допускает ошибки.	ские ошибки.	заданной теме.
--	---	--------------	----------------

Эталон выполнения задания:

Перевести письмо-запрос:

Inquiry Letter:

Ms Sally Swift
9034 Cooper Street
Fresno, California

Four Seasons
9034 Main Street
London, UK

July 06, 2005

Dear Sirs

I booked a room in your hotel last week. My booking is for the period of September 16 to October 1. Could you please send me confirmation of this reservation? I need it to be provided to get my visa. I am looking forward to your reply.

Kind regards, Sally Swift

Перевод:

От: г-жа Салли Свифт
9034 Купер стрит,
Фресно, Калифорния,

Кому: Фор Сизонс
9034 Мэйн стрит,
Лондон, Объединенное Королевство,

06 июля 2005 года

Уважаемые господа

Я забронировала номер в Вашем отеле на прошлой неделе. Моя бронь сделана на период с 16 сентября по 1 октября. Не могли бы Вы выслать мне подтверждение этой брони? Мне нужно предоставить его для получения визы. С нетерпением жду Вашего ответа.

С уважением, Салли Свифт

Перевести письмо-заказ:

Здравствуйтесь.

Я хочу купить (укажите название товара на английском или item number), но мне нужно

убедиться, что товар мне подходит. Не могли бы вы произвести дополнительные замеры товара по (ширине, высоте, толщине, глубине, как показано на рисунке). Надеюсь, моя просьба не доставит вам хлопот. Гарантирую быструю оплату.

Заранее спасибо.

С уважением, Имя

Hello.

I am very interested in (укажите название товара на английском или item number) but I need to know its measurements to make sure it will fit my needs. If this is not too much trouble could you, please, do additional measurements for me? I wonder how big it is in width (ширине), height (высоте), how thick it is (толщине), its depth (глубине). I just attached a picture for your reference with the measurements I need to be done (как показано на картинке, которую я прикрепил к письму). I don't mean to burden you with my request. Please, take your time, I can wait. I mean business and I just want to be sure this is exactly the item I need. I will pay promptly.

Thank you in advance!

Sincerely, Имя

Перевести рекламационное письмо:

Mr Jack Lupin

7834 17th Street Detroit,

Michigan

Electronics Ltd 9034 Commerce Street Detroit,

Michigan USA, 90345

April 25, 2013

Dear Sirs,

I am writing to inform you that yesterday I got my new TV set which was delivered by your delivery service. The package was undamaged so I signed all documents and paid the rest of the sum. But when I unpacked it I found several scratches on the front panel. I would like you to replace the item or give me back my money. Please let me know your decision within 2 days. Kind regards,

Jack Lupin

Перевод:

От: г-на Джека Люпина

7834 17-ая стрит, Детройт,

Мичиган

Кому: Электроникс Лтд

9034 Коммерс стрит, Детройт,

Мичиган, США 90345

25 апреля 2013 года

Уважаемые господа,

Я пишу Вам, чтобы сообщить о том, что вчера я получил свой новый телевизор, который был доставлен Вашей службой доставки. Упаковка была без видимых повреждений, поэтому я подписал все документы и заплатил оставшуюся сумму. Но когда я вскрыл упаковку, то обнаружил несколько царапин на передней панели. Я бы хотел заменить телевизор на другой или вернуть свои деньги. Пожалуйста, сообщите мне о своем решении в течение 2 дней.

С уважением,

Джек Люпин

Источники:

1. Купцова, А. К. Английский язык для менеджеров и логистов (B1 —B2): учебник и практикум для среднего профессионального образования / А. К. Купцова, Л. А. Козлова, Ю. П. Волынец ; под общей редакцией А. К. Купцовой. — 2-е изд., испр. и доп. — Москва : Издательство Юрайт, 2022. — 355 с.
2. Электронный источник: URL: <https://lizasenglish.ru/delovoj-anglijskij/enquiry-letter.html>

Тема 3. Методы и условия платежа

Практическое занятие №6-7: Методы и условия платежа – 4 часа

Концепция практического занятия:

Цели: Образовательная: Научить работать с расчётами

Воспитательная: Воспитывать чувство ответственности, деловые качества

Развивающая: Развивать навыки работы с расчётами, валютой

Коммуникативная: Научить использовать языковые средства (социолингвистический компонент) в профессиональной деятельности

Контролируемые компетенции: ОК 4, ОК 9, ОК 10.

В результате выполнения практического задания обучающийся демонстрирует знания:

Знать: виды платежей и формы страхования товаров

В результате выполнения практического задания обучающийся демонстрирует умения:

Уметь: оформлять платёжные, таможенные и страховые документы контракта

Содержание работы: Лексика и тексты по теме «Методы и условия платежа» Виды платежей. Страхование товаров.

Грамматика: Согласование времён. Страдательный залог.

Методические указания (ход выполнения работы):

- ввести новую лексику темы, изучить правила оформления платёжных и страховых документов;
- составить по образцам статьи контракта «Условия платежа»;
- выполнить упражнения на закрепление изученного материала;
- контролировать усвоение пройденного материала – заполнение бланков;
- изучить грамматические правила;
- выполнить упражнения на закрепление темы «Страдательный залог».

Оборудование: учебники, печатные материалы.

Критерии оценки:

оценка	лексика	грамматика	содержание
«5» отлично	Студент использует лексику и простые структуры в соответствии с темой	Студент не допускает лексико-грамматические ошибки.	Содержание документов соответствует заданной теме
«4» хорошо	Студент использует лексику и простые структуры правильно, допускает ошибки при оформлении договора	Студент редко допускает ошибки в заданиях	Содержание документов частично отходит от темы
«3» удовлетворительно	Студент использует лексику и простые структуры в основ-	Студент допускает некоторые грамматические ошибки.	В оформлении договора много ошибок

	ном правильно.		
«2» неудовлетворительно	Студент использует ограниченную лексику, допускает ошибки.	Студент часто допускает грамматические ошибки.	Бланки составлены неправильно.

Эталон выполнения задания:

Text 1

Terms of Payment

Payments at the rate 100 of per cent of the value of the delivered equipment are to be effected in Russian roubles(currency) within 30 days of the date of receipt by the Buyer' Bank "Alpha" of RF of the following documents for collection: Seller's specified invoice – one Original and 2 copies (where Contract number and Trans are to be indicated);Complete set of "clean-on-board" Bills of Lading issued destination RF port St.Petersburg in the name of Mr.Ivanov I.E. a duplicate of the international railway bill issued destination railway station St.Petersburg in the name of the chief of this station for further transportation by means of railways through the railway stations Vyborg to the railway station Kostomuksha for Mr. Simonov A.A.

Перевод:

Текст 1

Условия оплаты

Платежи в размере 100% от стоимости поставленного оборудования должны производиться в российских рублях (валюта) в течение 30 дней с даты получения Коммерческим банком "Альфа" РФ следующих документов для инкассо: специфицированного счета продавца – одного оригинала и двух копий (с указанием номера контракта и транс), полного комплекта чистых бортовых коносаментов, выписанных назначением порт РФ: Санкт-Петербург на имя Иванова И.Е., дубликата международной железнодорожной накладной, выписанной назначением на станцию Санкт-Петербург на имя начальника этой станции для дальнейшей переправки средствами железных дорог через станции Выборг на станцию Костомукша для Симонова А.А.

Text 2

Terms of Payment

100 per cent of value of the delivered equipment are to be paid upon expiration of the guarantee corresponds to quantitative and qualitative indices stipulated in the Contract. Payment of this amount is to be effected upon expiration of the guarantee period within 30 days of receipt by the Buyers of the Seller's invoice and provided there are no grounded claims from the Buyers. All bank expenses for collection are to be paid as follows: all expenses of the Bank of the Sellers' country to be borne by the Sellers; all expenses of the Bank of the Buyers to be borne by the

Buyers. Payment for the delivered equipment is to be effected in the Bank “Saint-Petersburg” by collection in the following way: 80 per cent of the value of the completely delivered equipment to be paid within 10 days upon receipt by the Buyers of the following documents: (a) Original and two copies of the detailed invoice; (b) Packing list in triplicate; (c) Two original “clean-on-board” Bills of lading issued in the name of Ivanov I.E.; (d) Copy of export license, if required; (e) Work’s certificates in triplicate.

Перевод:

Текст 2

Условия оплаты

100% стоимости поставленного оборудования оплачиваются по истечении гарантийного периода при условии достижения оборудованием количественных и качественных показателей, предусмотренных контрактом. Оплата этой суммы производится по истечении гарантийного периода в течение 30 дней с даты получения Покупателем счета Продавца и при отсутствии обоснованных претензий у Покупателя. Все банковские расходы по инкассо оплачиваются следующим образом: расходы Банка страны Продавца – за счет Продавца; расходы Банка Покупателя – за счет Покупателя. Оплата стоимости поставленного оборудования будет производиться в банке «Санкт-Петербург» через инкассо в следующих размерах: 80% стоимости комплектно поставленного оборудования оплачивается в течение 10 дней после получения Покупателем следующих документов: (a) оригинала и 2-х копий специфицированного счета; (b) упаковочного листа в 3-х экземплярах; (c) 2-х оригиналов чистых коносаментов, выписанных на имя Иванова И.Е.; (d) копии экспортной лицензии, если таковая потребуется; (e) заводского свидетельства в 3-х экземплярах.

Источники:

1. Безкоровайная, Г. Т. Соколова Н. И., Койранская Е. А., Лаврик Г. В. Planet of English: учебник английского языка для учреждений СПО -8-е изд. стер. - М.: Издательский центр «Академия». 2020. – 256 с.: ил.
2. Голубев А.П. Английский язык для технических специальностей = English for Technical Colleges : учебник для студ. учреждений сред. проф. образования / А.П.Голубев, А.П.Коржавый, И.Б.Смирнова. — 11-е изд., стер. — М. : Издательский центр «Академия», 2020.— 208 с.

Тема 4. Международная торговля

Практическое занятие №8-9: Международная торговля – 4 часа

Концепция практического занятия:

Цели:

Обучающая: Научить студентов понимать значение международной торговли на всех уровнях

Воспитательная: Воспитывать чувство уважения к старшим, сотрудникам, своей профессии

Развивающая: Развивать навыки диалогической речи

Коммуникативная: Научить использовать языковые средства (социолингвистический компонент) в профессиональной деятельности

Контролируемые компетенции: ОК 4, ОК 9, ОК 10.

В результате выполнения практического задания обучающийся демонстрирует знания:

Знать: Лексику по теме, расшифровку профессиональных терминов

В результате выполнения практического задания обучающийся демонстрирует умения:

Уметь: Применять грамматические конструкции в речи

Содержание работы: Международная торговля и процессы глобализации. Международные расчеты и кредитно-денежные документы. Профессиональные термины, лексика. Валюта. Договоры купли-продажи. Структура договора. Беседа по проекту договора. Заключение договора. Лексика по теме.

Грамматика: Неличные формы глагола: Инфинитив, Причастие I и II, Герундий.

Синтаксические конструкции с неличными формами глагола.

Методические указания (ход выполнения работы):

- изучить новую лексику темы, изучить правила оформления платёжных и страховых документов;
- составить по образцам платёжные поручения;
- выполнить упражнения на закрепление изученного материала;
- контролировать усвоение пройденного материала – заполнение бланков;
- составить по образцам договор купли-продажи;
- выполнить упражнения на закрепление изученного материала;
- контролировать усвоение пройденного материала
- изучить грамматические правила;
- выполнить упражнения на закрепление темы «Неличные формы глагола».

Оборудование: учебники, печатные материалы.

Критерии оценки:

оценка	лексика	грамматика	содержание
«5» отлично	Студент использует лексику и простые структуры в соответствии с темой	Студент не допускает лексико-грамматические ошибки.	Содержание документов соответствует заданной теме
«4» хорошо	Студент использует лексику и простые структуры правильно, допускает ошибки при оформлении договора	Студент редко допускает ошибки в заданиях	Содержание документов частично отходит от темы
«3» удовлетворительно	Студент использует лексику и простые структуры в основном правильно.	Студент допускает некоторые грамматические ошибки.	В оформлении договора много ошибок
«2» неудовлетворительно	Студент использует ограниченную лексику, допускает ошибки.	Студент часто допускает грамматические ошибки.	Бланки составлены неправильно.

Эталон практического занятия:

Уроки 1-2: Работа с текстом «International Trade».

Задание 1. Перевести текст.

What Is International Trade?

When Honduras exports bananas to Switzerland, they can use the money they earn to import Swiss chocolate – or to pay for Kuwaiti oil or a vacation in Hawaii. The basic idea of international trade is simple – each country produces goods or services that can be either consumed at home or exported to other countries.

The main difference between domestic and international trade is the use of foreign currencies to pay for the goods and services crossing international borders. Although global trade is often added up in U. S. dollars, the trading itself involves various currencies. Japanese videocassette recorder is paid for in German marks in Berlin and German cars are paid for in U. S. dollars in Boston. Indian tea, Brazilian coffee and American films are sold around the world in currencies as diverse as Turkish liras and Mexican pesos.

Whenever a country imports or exports goods and services, there is a resulting flow of funds: money returns to the exporting nation and money flows out of the importing nation. Trade and investment is a two-way street and with a minimum of trade barriers, international trade and investment usually makes everyone better off.

In an interlinked global economy, consumers are given the opportunity to buy the best products at the best prices. By opening up markets, a government allows its citizens to produce and export those things they are best at and to import the rest, choosing from whatever the world has to offer.

Some trade barriers will always exist as long as any two countries have different sets of laws. However when a country decides to protect its economy by erecting artificial trade barriers, the result is often damaging to everyone, including those people whose barriers were meant to protect.

The Great Depression of the 1930s, for example, spread around the world when the United States decided to erect trade barriers to protect local produces. As other countries retaliated, trade plumped, jobs were lost and the world entered into a long period of economic decline.

Перевод:

Международная торговля

Что Такое Международная Торговля? Когда Гондурас экспортирует бананы в Швейцарию, они могут использовать заработанные деньги для импорта швейцарского шоколада – или для оплаты кувейтской нефти или отдыха на Гавайях. Основная идея международной торговли проста – каждая страна производит товары или услуги, которые могут быть либо потреблены внутри страны, либо экспортированы в другие страны. Основное различие между внутренней и международной торговлей заключается в использовании иностранной валюты для оплаты товаров и услуг, пересекающих международные границы. Хотя глобальная торговля часто складывается в долларах США, сама торговля включает в себя различные валюты. Японский видеокассетный магнитофон оплачивается в немецких марках в Берлине, а немецкие автомобили-в американских долларах в Бостоне. Индийский чай, Бразильский кофе и американские фильмы продаются по всему миру в таких разнообразных валютах, как турецкие лиры и мексиканские песо. Всякий раз, когда страна импортирует или экспортирует товары и услуги, возникает результирующий поток средств: деньги возвращаются в страну.

Торговля и инвестиции-это улица с двусторонним движением, и при минимуме торговых барьеров международная торговля и инвестиции обычно делают всех лучше. В условиях взаимосвязанной глобальной экономики потребителям предоставляется возможность покупать лучшие товары по самым выгодным ценам. Открывая рынки, правительство позволяет своим гражданам производить и экспортировать то, что они умеют лучше всего, а остальное импортировать, выбирая из того, что может предложить мир. Некоторые торговые барьеры будут существовать всегда, пока в любых двух странах действуют различные своды законов. Однако когда страна решает защитить свою экономику, устанавливая искусственные торговые барьеры, результат часто наносит ущерб всем, включая тех людей, чьи барьеры были предназначены для защиты. Великая депрессия 1930-х годов, например, распространилась по всему миру, когда Соединенные Штаты решили установить торго-

вые барьеры для защиты местных продуктов. Когда другие страны ответили, торговля резко упала, рабочие места были потеряны, и мир вступил в длительный период экономического упадка.

Задание 2. Ответить на вопросы.

1. What is the basic idea of international trade?
2. What is the difference between domestic and international trade? What can you add to the text information?
3. What useful things does international trade bring to a country?
4. What are the difficulties in developing international trade? Who makes these difficulties?

Expressions helping to make a speech

I'd like to tell (inform) you that... I want to tell you...

In my opinion... I think that...

Convincing arguments for/against

Conclusion: international trade is a trade, activity on buying and selling goods existing between nations.

Ответы:

1. The basic idea of international trade is simple – each country produces goods or services that can be either consumed at home or exported to other countries.
2. The main difference between domestic and international trade is the use of foreign currencies to pay for the goods and services crossing international borders.
3. Trade and investment is a two-way street and with a minimum of trade barriers, international trade and investment usually makes everyone better off.
4. Some trade barriers will always exist as long as any two countries have different sets of laws. However when a country decides to protect its economy by erecting artificial trade barriers, the result is often damaging to everyone, including those people whose barriers were meant to protect.

Задание 3. Перевести выражения:

Международная торговля, иностранная валюта, экспортирующая нация, глобальная экономика, торговые барьеры, экономический упадок, экономическая интеграция, мировая продукция, покупатели, импортировать, доллары, центы, евро, песо, лиры, фунты, франки, йены, форинты, марки.

Перевод:

International trade, foreign currency, exporting nation, global economy, trade barriers, economic decline, economic integration, world products, buyers, import, dollars, cents, euros, pesos, Lira, pounds, francs, yen, forints, marks.

Задание 4. Перевести текст и ответить на вопросы.

Read the Text, Translate & Answer the Questions:

Money

Money has been the most disputable matter throughout the human history. What is money for? And when did it appear?

Money is a universal means of payment and a means of exchange. It appeared thousands of years ago. First people used things like animal skin and precious metals as money. But it wasn't easy to carry and store them. The money we use nowadays is made of paper and cheap metals. They are banknotes and coins of different value.

Everybody uses money in our modern world. We all need money, we think about it and work for it. It is difficult to imagine today's life without banknotes and coins, credit cards and cash. Modern technologies have influenced the way of payment: and plastic cards are becoming more and more popular today and they can be accepted even abroad. It's really convenient and safe for travelers because you don't have to carry the money in your wallet or exchange the currency in order to make purchases in foreign countries.

We need money to live and buy desired things and services. We can't travel around the world, buy a car, rent an office, use the Internet or just buy food and clothes without money. People who earn much money can afford luxury goods: expensive cars and fantastic mansions, precious stones and unique works of art. The more money you earn, the more products you can buy. We must admit that being a millionaire is always dangerous. Rich people spend a lot on security because they are often robbed, kidnapped and even killed.

To my mind, money and happiness are not synonyms. Money doesn't always mean well-being and prosperity. Sometimes money ruins people's lives and destroys families. People who value material things only, who care too much about money cannot be happy. Happiness depends both on material and spiritual things. And you can't buy health, love or true friends with money.

Перевод:

Деньги

Деньги были самым спорным вопросом на протяжении всей истории человечества. Для чего нужны деньги? И когда они появились? Деньги - это универсальное платежное средство и средство обмена. Они появились тысячи лет назад. Сначала люди использовали в качестве денег шкуры животных и драгоценные металлы. Но нести и хранить их было нелегко. Деньги, которыми мы пользуемся сегодня, сделаны из бумаги и дешевых металлов. Это банкноты и монеты разного достоинства. В нашем современном мире все пользуются деньгами. Нам всем нужны деньги, мы думаем о них и работаем ради них. Трудно представить себе сегодняшнюю жизнь без банкнот и монет, кредитных карт и наличных денег. Современные технологии повлияли на способ оплаты: а пластиковые карты сегодня становятся все более популярными и их можно применять даже за рубежом. Это действительно удобно и безопасно для путешественников, потому что вам не нужно носить деньги в кошельке или обменивать валюту, чтобы совершать покупки в зарубежных странах. Нам нужны деньги, чтобы жить и покупать нужные вещи и услуги. Мы не можем путешествовать по миру, покупать машину, арендовать офис, пользоваться интернетом или просто покупать еду и одежду без денег. Люди, которые зарабатывают много денег, могут позволить себе предметы роскоши: дорогие автомобили и фантастические особняки, драгоценные камни и уникальные произведения искусства. Чем больше денег вы заработаете, тем больше товаров сможете купить. Мы должны признать, что быть миллионером всегда опасно. Богатые люди тратят много на безопасность, потому что их часто грабят, похищают и даже убивают. На мой взгляд, деньги и счастье-это не синонимы. Деньги не всегда означают благополучие и процветание. Иногда деньги разрушают жизнь людей и разрушают семьи. Люди, которые ценят только материальные вещи, которые слишком заботятся о деньгах, не могут быть счастливы. Счастье зависит как от материальных, так и от духовных вещей. И вы не можете купить здоровье, любовь или настоящих друзей за деньги.

Ответить на вопросы:

1. What was money made of in early history?
2. What can be used instead of money abroad?
3. Name luxury goods.
4. Is it dangerous to be a millionaire and why?
5. Money and happiness are not synonyms. Explain, why.
6. How much money would you like to earn every month?

Ответы:

1. First people used things like animal skin and precious metals as money.
2. Modern technologies have influenced the way of payment: and plastic cards are becoming more and more popular today and they can be accepted even abroad.
3. Luxury goods are expensive cars and fantastic mansions, precious stones and unique works of art.
4. Being a millionaire is always dangerous. Rich people spend a lot on security because they are often robbed, kidnapped and even killed.

5. Money doesn't always mean well-being and prosperity. Sometimes money ruins people's lives and destroys families.
6. I'd like to earn 60,000 roubles a month or more.

Источники:

1. Купцова, А. К. Английский язык для менеджеров и логистов (B1 —B2): учебник и практикум для среднего профессионального образования / А. К. Купцова, Л. А. Козлова, Ю. П. Волинец ; под общей редакцией А. К. Купцовой. — 2-е изд., испр. и доп. — Москва : Издательство Юрайт, 2022. — 355 с.
2. Электронный ресурс: URL: <https://s-english.ru/topics/money-in-our-life>

Грамматика: Simple Sentences

1. Простые предложения в английском языке делятся на распространенные и нераспространенные.

В **нераспространенных предложениях** присутствуют только главные члены предложения – подлежащее и сказуемое:

Dad has come!

В **распространенных предложениях**, помимо них, есть и второстепенные члены – определения, дополнения или обстоятельства разных видов.

You have come **very fast**.

Ты пришел очень быстро.

2. В зависимости от подлежащего предложения делятся на **личные, неопределенно-личные и безличные**.

В **личных предложениях** подлежащее обозначает выраженное лицо или предмет:

My **car** won't start.

Моя машина не заводится.

При этом оно в предложении может отсутствовать, но подразумеваться:

I read the letter. Stood up. Sat down. Pondered for a minute. Then reread the letter again.

Я прочитал письмо. Встал. Сел. Поразмышлял минуту. Потом еще раз перечитал письмо.

В **неопределенно-личных предложениях** подлежащее выражает не конкретное, а неопределенное лицо или предмет.

Для этого могут использоваться местоимения **one** и **they**:

One can become a writer only if he is talented.

Писателем может стать только тот, у кого есть талант.

They say, the winter will be cold.

Говорят, зима будет холодной.

Безличные предложения не имеют действующего лица, и поэтому в русском языке могут использоваться без подлежащего:

Жарко. Вечереет.

Но по правилам английской грамматики в предложении обязательно должно присутствовать подлежащее, поэтому в его роли используется формальное подлежащее **it**:

It is raining.

It becomes dark very fast here.

Тема 5. Маркетинг. Товар. Продовольственные товары.

Практическое занятие №10-12: Маркетинг. Товар. Продовольственные товары– 6 часов

Концепция практического занятия:

Цели:

Обучающая: Научить студентов основам маркетинга в сфере профессиональной деятельности

Воспитательная: Воспитывать чувство уважения к старшим, сотрудникам, своей профессии, стрессоустойчивость

Развивающая: Развивать навыки диалогической речи, составления сообщений по определению качества товара

Коммуникативная: Развивать способность к общению на иностранном языке

Контролируемые компетенции: ОК 4, ОК 9, ОК 10.

В результате выполнения практического задания обучающийся демонстрирует знания:

Знать: лексику и термины маркетинга качественные характеристики продтоваров.

В результате выполнения практического задания обучающийся демонстрирует умения:

Применять изученную лексику на уровне свободного высказывания.

Содержание работы:

Маркетинг. Товар как составная часть маркетинга. Основные понятия и термины. Продовольственные товары и их классификация. Правила торговли. Товароведение продовольственных товаров. Штрих-коды. Профессиональная терминология.

Грамматика: Синтаксис. Особенности построения английского предложения, порядок слов.

Методические указания (ход выполнения работы):

- изучить новую лексику темы;
- прочитать и перевести текст;
- выполнить задания по тексту;
- составить перечень категорий продовольственных товаров;
- изучить понятие стандарта в маркетинге;
- выполнить упражнения по расшифровке штрих-кодов;
- составить по образцам диалоги купли-продажи;
- выполнить упражнения на закрепление изученного материала;
- изучить грамматические правила;
- выполнить упражнения на закрепление темы «Порядок слов в английском предложении».

Оборудование: учебники, печатные материалы.

Критерии оценки:

оценка	лексика	грамматика	содержание
«5» отлично	Студент использует лексику и простые структуры в соответствии с темой, правильно расшифровывает штрих-коды	Студент не допускает лексико-грамматические ошибки при составлении характеристики товара	Содержание характеристики товара соответствует заданной теме, отлично знает штрих-коды
«4» хорошо	Студент использует лексику и простые структуры правильно, но допускает ошибки.	Студент редко допускает ошибки в использовании лексики по теме.	Содержание несколько отходит от темы, ошибки в расшифровке штрих-кодов.
«3» удовлетворительно	Студент использует лексику и простые структуры в основном правильно.	Студент допускает некоторые грамматические ошибки.	Содержание описания товара почти не соответствует заданию.

«2» неудовлетворительно	Студент использует ограниченную лексику, не соответствующую уровню знания языка, допускает ошибки.	Студент часто допускает грамматические ошибки.	Содержание не соответствует заданной теме.
----------------------------	--	--	--

Эталон практического занятия:

Задание 1.

Перевод текста:

Buying foodstuff

It's a very **exciting** topic for most women and it's very boring for the greater part of men. Now we can buy practically everything when you have one thing – money. But when you have no money you can simply go to **shop around** or look at the **shop-windows**. There are a lot of shops in our city. When we need some **foodstuff** we can go to a **supermarket** or to a **food store**. Now we have huge **shopping centres** that include a food store and a **department store** with many **departments**. But I prefer to go to small shops – the **bakery**, the **dairy**, the **greengrocery**. I can buy fish at the **fishmonger's**, meat at the **butcher's** and salt, vinegar, sugar and flour at the **grocery**. And of course when I want some cakes or fresh-baked pies I go to the **confectionery**. In such shops **sales-assistants** are usually very friendly **towards customers**. They know you and your wishes; they can advise you something new. You can **have a chat** with them about your weak hearts and broken hopes. Everybody knows that a visit to a good shop **is worth** two visits to a good doctor.

Sometimes when you look at **displays** you **are at a loss** – you can't decide what to choose and what to buy. All those **tins, transparent wrappings, bottles, packets, cartons, see-through trays** with food, **jars, tubs, drums**, and **boxes** with bright **labels attract your attention** and make you **spend** more **money** than you have planned at home.

Supermarkets are much **the same** the world over – especially the **queues**. When you come to a shop first of all you take out your **shopping list**, have a look at **prices** of foodstuff on the **racks**, think if you can **afford** all you want and only then you begin to **load** your **trolley** or **shopping / wire basket**. After that you go with all your **purchases** to a **check-out point**. There a **cashier runs her pen over the barcodes** of the foodstuff, **adds up prices** and **totals up**. Usually you **pay in cash** but now some people **write out a cheque**. You give her money and she gives you a **check** and your **change**.

Перевод:

Покупка продуктов питания Это очень волнующая тема для большинства женщин и очень скучная для большей части мужчин. Теперь мы можем купить практически все, когда у вас есть одна вещь – деньги. Но когда у вас нет денег, вы можете просто ходить по магазинам или смотреть на витрины. В нашем городе очень много магазинов. Когда нам нужны продукты, мы можем пойти в супермаркет или в продовольственный магазин. Теперь у нас есть огромные торговые центры, которые включают в себя продовольственный магазин и универсам со многими отделами. Но я предпочитаю ходить в маленькие магазинчики – булочную, молочную, овощную лавку. Я могу купить рыбу в рыбном отделе, мясо – в мясном, и соль, уксус, сахар и муку в бакалейной лавке. И конечно, когда мне хочется пирожных или свежее испеченных пирогов, я иду в кондитерскую. В таких магазинах консультанты обычно очень дружелюбны по отношению к покупателям. Они знают вас и ваши желания; они могут посоветовать вам что-то новое. Вы можете поговорить с ними о своих слабых сердцах и разбитых надеждах.

Всем известно, что посещение хорошего магазина стоит двух визитов к хорошему врачу. Иногда, когда вы смотрите навитрину, вы в растерянности – вы не можете решить, что выбрать и что купить. Все эти банки, прозрачные упаковки, бутылки, пакеты, коробки, прозрачные лотки с едой, банки, кадки, бочки и коробки с яркими этикетками привлекают ваше внимание и заставляют вас тратить больше денег, чем вы планировали дома. Супермаркеты во всем мире почти одинаковы – особенно очереди. Когда вы приходите в магазин, вы прежде всего достаете свой список покупок, смотрите на цены продуктов на стеллажах, думаете, можете ли вы позволить себе все, что хотите, и только потом начинаете загружать свою тележку или корзину для покупок. После этого вы идете со всеми своими покупками к узлу расчёта. Там кассирша проводит сканером по штрих - кодам продуктов, складывает цены и подводит итоги. Обычно вы платите наличными, но теперь некоторые люди выписывают чек. Вы даете ей деньги, а она дает вам чек и сдачу.

Задание 2. Here is a shopping list. Say where you can buy these things?

a loaf of brown bread	1 small cabbage	a bottle of vinegar
a loaf of long French bread	a tin of condensed milk	2 medium-size herrings
1 large cod	a bunch of radishes	a tin of sardines in oil
1 kg of pork	a drum of margarine	2 kg of potatoes
3 lemons	0,5 kg of cheese	a large chicken
0,3 kg of ham	a 2 kg bag of flour	a 0,5 kg pack of sour cream
biscuits	a packet of frozen cauliflower	0,2 kg of butter
a family-size pack of yoghurt	two bottles of mineral water	a packet of orange juice
a 1 litre packet of milk	a jar of honey	a box of chocolate

Ответы:

at the bakery, at the bakery, at the fishmonger's, at the delicatessen d., at the greengrocer's, at the delicatessen d., at the confectionary's, at the dairy's, at the dairy's.

Ответы:

at the greengrocer's, at the grocery's, at the greengrocer's, at the dairy's, at the dairy's, at the grocery's, at the greengrocer's, at the grocery's, at the grocery's.

Ответы:

at the grocery's, at the fishmonger's, at the fishmonger's, at the greengrocer's, at the poultry and game d., at the dairy's, at the dairy's, at the grocery's, at the confectionary's,

Задание 3.

Exclude (исключите) from the lists below products which cannot be sold as it mentioned.

pre-prepared	frozen	dried	tinned	
garlic	cherries	banana	flour	<i>pre-prepared* - полуфабрикаты</i> <i>prepackaged / prepacked-расфасованные</i>
steaks	onions	fish	pork	
fish fillet	turkey	meat	peaches	
potatoes	bread	ham	lettuce	
tomatoes	spaghetti	plums	tuna	

Ответы:

pre-prepared	frozen	dried	tinned
garlic	cherries	banana	<u>flour</u>
steaks	<u>onions</u>	fish	pork
fish fillet	turkey	meat	peaches
potatoes	bread	<u>ham</u>	lettuce
<u>tomatoes</u>	spaghetti	plums	tuna

Задание 4.

Перевести текст «Штрих-код»

Barcode

A **barcode** (also **bar code**) is an optical, machine-readable, representation of data; the data usually describes something about the object that carries the barcode. Traditional barcodes systematically represent data by varying the widths and spacings of parallel lines, and may be referred to as linear or one-dimensional (1D). Later, two-dimensional (2D) variants were developed, using rectangles, dots, hexagons and other geometric patterns, called *matrix codes* or *2D barcodes*, although they do not use bars as such. Initially, barcodes were only scanned by special optical scanners called barcode readers. Later application software became available for devices that could read images, such as smartphones with cameras.

Barcode was invented by Norman Joseph Woodland and Bernard Silver and patented in US in 1952 (US Patent 2,612,994). The invention was based on Morse code that was extended to thin and thick bars. However, it took over twenty years before this invention became commercially successful. An early use of one type of barcode in an industrial context was sponsored by the Association of American Railroads in the late 1960s. The project was abandoned after about ten years because the system proved unreliable after long-term use.

Barcodes became commercially successful when they were used to automate supermarket checkout systems, a task for which they have become almost universal. Their use has spread to many other tasks that are generically referred to as automatic identification and data capture (AIDC). The very first scanning of the now-ubiquitous Universal Product Code (UPC) barcode was on a pack of Wrigley Company chewing gum in June 1974. QR codes, a specific type of 2D barcode, have recently become very popular.

Other systems have made inroads in the AIDC market, but the simplicity, universality and low cost of barcodes has limited the role of these other systems, particularly before technologies such as radio-frequency identification (RFID) became available after 2000.

Перевод:

Штрих-код

Штрих-код (также штрих-код) - это оптическое, машиночитаемое представление данных; данные обычно описывают что-то об объекте, который несет штрих-код. Традиционные штрихкоды систематически представляют данные путем изменения ширины и расстояния между параллельными линиями и могут быть названы линейными или одномерными (1D). Позже были разработаны двумерные (2D) варианты, использующие прямоугольники, точки, шестиугольники и другие геометрические узоры, называемые матричными кодами или 2D-штрихкодами, хотя они не используют бары как таковые. Первоначально штрих-коды сканировались только специальными оптическими сканерами, называемыми считывателями штрих-кодов. Позднее стало доступно прикладное программное обеспечение для устройств, способных считывать изображения, таких как смартфоны с камерами. Штрих-код был изобретен Норманом Джозефом Вудлендом и Бернардом Сильвером и запатентован в США в 1952 году (патент США 2,612,994). Изобретение было основано на азбуке Морзе, которая была распространена на тонкие и широкие полосы. Однако прошло более двадцати лет, прежде чем это изобретение стал коммерчески успешным. Раннее использование одного типа штрих-кода в промышленном контексте было спонсировано Ассоциацией американских железных дорог в конце 1960-х гг. проект был заброшен примерно через десять лет, поскольку система оказалась ненадежной после длительного использования. Штрихкоды стали коммерчески успешными, когда их стали использовать для автоматизации кассовых систем супермаркетов, для чего они стали практически универсальными. Их использование распространилось на многие другие задачи, которые обычно называют автоматической идентификацией и сбором данных (AIDC). Самое первое сканирование ныне повсеместно распространенного штрих-кода Universal Product Code (UPC) было

проведено на упаковке жевательной резинки Wrigley Company в июне 1974 года. QR-коды, особый тип 2D-штрих-кода, вновь стали очень популярными. Другие системы вторглись на рынок AIDC, но простота, универсальность и низкая стоимость штрих-кодов ограничили роль этих других систем, особенно перед такими технологиями, как радиочастотная идентификация (RFID), которая стала доступна после 2000 года.

Штрих-код EAN-13



Для "кода товара":

1. цифра: наименование товара,
2. цифра: потребительские свойства,
3. цифра: размеры, масса, форма,
4. цифра: ингредиенты, состав,
5. цифра: цвет.

Пример вычисления контрольной цифры для определения подлинности товара

1. Сложить цифры, стоящие на четных местах: $8+0+2+7+0+1=18$
2. Полученную сумму умножить на 3: $18 \times 3=54$
3. Сложить цифры, стоящие на нечетных местах, без контрольной цифры:
 $4+2+0+4+0+0=10$
4. Сложить числа, указанные в пунктах 2 и 3: $54+10=64$
5. Отбросить десятки: получим 4
6. Из 10 вычесть полученное в пункте 5: $10-4=6$

Если полученная после расчета цифра не совпадает с контрольной цифрой в штрих-коде, это значит, что товар произведен незаконно.

Task 1. Answer the Questions:

1. What is a barcode?
2. What can be barcodes read by?
3. Who invented a barcode and when?
4. When did barcodes become commercially successful?
5. What is AIDC?
6. What is RFID?
7. Why are barcodes so popular nowadays?

Ответы:

1. A barcode (also bar code) is an optical, machine-readable, representation of data; the data usually describes something about the object that carries the barcode.
2. Initially, barcodes were only scanned by special optical scanners called barcode readers. Later application software became available for devices that could read images, such as smartphones with cameras.
3. Barcode was invented by Norman Joseph Woodland and Bernard Silver and patented in US in 1952
4. Barcodes became commercially successful when they were used to automate supermarket checkout systems, a task for which they have become almost universal.
5. AIDC is automatic identification and data capture.
6. RFID is radio-frequency identification.
7. The simplicity, universality and low cost of barcodes has limited the role of these other systems.

Task 2. Check the barcodes:

13-значный штрих-код протеина Whey protein ваниль
(4820113922459)





Лексика и задания по теме «Продовольственные товары»:

Marketing: Meat, Poultry & Game, Delicatessen Foodstuff:

Bacon — копч. свиная грудинка, бекон, сало

Beef — говядина

Chicken — курица, цыпленок

Goose - гусь

Frankfurters – сосиски

Ham — ветчина

Hamburger — гамбургер

Heart — сердце

Hot dog — хот-дог

Kidney — почка

Lamb chop — отбивная из баранины

Mutton — баранина

Pork — свинина

Roast — жаркое

Steak — стейк

Tongue — язык

Turkey — индейка

Veal — телятина

Venison — оленина

Rabbit – крольчатина

Tripe – рубец

Meat by-products – мясные субпродукты

Finish the Sentences:

1. We know different kinds of meat:
2.are named poultry & game.
3. Meat by-products, such as,, and..... are often added to mince.
4.are sold at the Delicatessen Department.
5. Shish kebab or shashlik can be made of

My favourite meat meals are:

Marketing: Kinds of Bread and Confectionary

- Bread [bred] – хлеб
- White bread [(h)wʌɪt bred] – белый хлеб
- Rye bread [raɪ bred] – ржаной хлеб
- Wheat bread [(h)wi:t bred] – пшеничный хлеб
- Whole grain bread [həʊl greɪn bred] – цельнозерновой хлеб
- Pretzel [pretsl] – крендель
- Pita bread [pɪtə bred] – пита
- Challah [hala] – хала
- French bread (baguette) [frɛntʃ bred] (bæ'get) – французская булка (багет)
- Hamburger bun [hæmbə:gər bʌn] – булка для гамбургера

- Hot dog bun [hɒt dɒg bʌn] – булка для хот-дога
- Bagel [beɪɡl] – рогалик, бублик
- Roll [rəʊl] – круглая булочка
- Bread sticks [bred stɪks] – хлебные палочки
- Crisp bread [krɪsp bred] – хрустящие хлебцы
- Tortilla [tɔ: 'ti:ə] – тортилья (мексиканская лепешка из кукурузной или пшеничной муки со специями)



- Pastry ['peɪstri] – печенье, кондитерские изделия
- Donut ['dʌnʌt] – пончик
- Croissant ['krwɑ:sɒ:ɪŋ] – круассан, французский рогалик
- Swissroll [swɪs rəʊl] – рулет с вареньем
- Pretzel [pretsl] – крендель
- Bagel [beɪɡl] – рогалик, бублик
- Waffle ['wɒfl] – вафля
- Pie [paɪ] – пирог
- Cake [keɪk] – торт
- Cheesecake ['tʃi:zkeɪk] – творожная запеканка, чизкейк
- Brownie ['braʊni] – шоколадное пирожное, тортик
- Cookie, biscuit ['kʊki], ['bɪskɪt] – печенье
- Spice-cake, honey-cake [spɑɪs-keɪk], ['hʌni-keɪk] – пряник
- Cupcake [kʌpkeɪk] – кекс
- Pancake ['pæŋkeɪk] – блинчик
- Fritter, thickpancake ['frɪtər], [θɪk 'pæŋkeɪk] – оладья
- Meat pasty [mi:t 'pæsti] – чебурек
- Pasty, patty ['pæsti], ['pæti] – пирожок
- Marshmallow [mɑ:ʃ 'mæləʊ] – зефир, пастила
- Marzipan ['mɑ:zɪpæn] – марципан
- Halva ['hælvə (-vɑ:)] – халва
- Éclair [eɪ 'kleɪər] – эклер
- Soufflé ['su:fleɪ] – суфле
- Chocolate ['tʃɒklɪt] – шоколад

Task 1. Translate:

1. Цельнозерновой хлеб гораздо полезнее, чем белый пшеничный.
2. В гипермаркетах часто выпекают и продают горячий хлеб: халы, французские багеты, бублики, оладьи, блинчики и пироги.
3. Блинчики с икрой – традиционная русская еда.
4. Вафли, пирожные и торты продаются в кондитерском отделе.
5. Чебуреки, пита, тортилья и круассан – представляют национальную кухню различных стран.
6. «Север» и «Метрополь» производят лучшие в Санкт-Петербурге торты и пирожные.
7. Гости Санкт-Петербурга из Европы и других стран восхищаются российским шоколадом.

Лексика и текст для чтения и перевода:

Marketing: «Fish and Seafood»

shellfish - моллюски
mussels – мидии
caviar (red, black) – икра (красная, черная)
shrimps – креветки мелкие
prawns – креветки крупные
oysters – устрицы
squids – кальмары
crabs – крабы
crab meat – крабовое мясо
lobsters – лобстеры, омары
spiny lobster - лангуст
lobster tails – хвостики лобстеров
scallops – морские гребешки
octopus – осьминог
crayfish – речной рак
cuttlefish - каракатица
smoked fish – копченая рыба
dried fish – сушеная, вяленая рыба
salted fish – соленая рыба
fried fish – жареная рыба
baked fish – запеченная рыба
grilled fish – рыба на гриле
steamed fish – рыба на пару
fillet – филе
salmon – лосось
pink salmon - горбуша
trout – форель
tuna – тунец
catfish – сом
pike – щука
sturgeon – осетрина
starlet – стерлядь
dorado – дорада
sea bass – сибас
eel – угорь
herring – сельдь
mackerel – скумбрия
cod – треска

1. Translate the text into Russian:

Sea food opportunities in Singapore

Seafoods are popular in Singapore among Singaporeans and tourists alike; the total sales of fin fish alone through wholesale markets in 2016 was 15167 tones. The domestic market can be separated into two categories. The first comprises indigenous Singaporeans, who are traditionally price-conscious and buy from local markets. The traditional caution with regard to cost is becoming tempered by an increasing emphasis on product quality which has made higher prices more acceptable.

The second is made up of expatriates and middle class Singaporeans who buy from supermarkets for convenience. This bracket of the community is growing rapidly and can select from a wide range of fresh and frozen sea foods. Both sections of the domestic market prefer fresh sea foods but frozen and prepared food is becoming more acceptable. In addition Singapore is involved in a substantial catering chandling trade as well as a large re export trade. However the domestic catch supplies only one-quarter of total consumption, mainly fin fish and mussels.

An increasing number of marine fish farming licenses are being issued in the hope that cultured fish, particularly sea bass (barramundi) and grouper, will reduce dependence on imports. Imports of crustaceans and mollusks totaled 54,547 tons. Australia provided 11164 tons mainly abalone, lobster and oysters.

Word supplement:

Sea bass-баррамунда

Grouper- группер

Abalone- морское ушко

fin fish- плавниковые виды рыб

3. Create 5 sentences, using the words "Fish and Seafood"

Источники:

1. Электронный ресурс: URL:

http://window.edu.ru/catalog/pdf2txt/742/69742/44902?p_page=2

2. Электронный ресурс: URL: <https://wiki2.org/en/Barcode>

3. Электронный ресурс: URL: <https://studfile.net/preview/5640994/page:50/>

Тема 16. Маркетинг. Непродовольственные товары

Практическое занятие №13-15: Маркетинг. Непродовольственные товары и их качественная характеристика – 6 часов

Концепция практического занятия:

Цели:

Обучающая: Научить студентов основам маркетинга в сфере профессиональной деятельности

Воспитательная: Воспитывать чувство уважения к старшим, сотрудникам, своей профессии, стрессоустойчивость

Развивающая: Развивать навыки диалогической речи, составления сообщений по определению качества товара

Коммуникативная: Развивать способность к общению на иностранном языке

Контролируемые компетенции: ОК 4, ОК 9, ОК 10.

В результате выполнения практического задания обучающийся демонстрирует знания:

Знать: лексику и термины маркетинга качественные характеристики непродтоваров.

В результате выполнения практического задания обучающийся демонстрирует умения:

Уметь: составлять качественную характеристику конкретного товара

Содержание работы:

Непродовольственные товары и их классификация. Тексты по теме. Правила торговли непродовольственными товарами. Товароведение непродовольственных товаров. Штрих-коды. Профессиональная терминология.

Грамматика: Синтаксис. Простое предложение. Виды простых предложений. Синтаксический разбор простого предложения.

Методические указания (ход выполнения работы):

- изучить новую лексику темы,

- составить перечень категорий непродовольственных товаров;
- составить по образцам диалоги купли-продажи;
- выполнить упражнения на закрепление изученного материала;
- изучить грамматические правила;
- выполнить упражнения на закрепление темы «Синтаксис. Простое предложение. Виды простых предложений. Синтаксический разбор простого предложения.».

Оборудование: учебники, печатные материалы.

Критерии оценки:

оценка	лексика	грамматика	содержание
«5» отлично	Студент использует лексику и простые структуры в соответствии с темой, правильно расшифровывает штрих-коды	Студент не допускает лексико-грамматические ошибки при составлении характеристики товара	Содержание характеристики товара соответствует заданной теме, отлично знает штрих-коды
«4» хорошо	Студент использует лексику и простые структуры правильно, но допускает ошибки.	Студент редко допускает ошибки в использовании лексики по теме.	Содержание несколько отходит от темы, ошибки в расшифровке штрих-кодов.
«3» удовлетворительно	Студент использует лексику и простые структуры в основном правильно.	Студент допускает некоторые грамматические ошибки.	Содержание описания товара почти не соответствует заданию.
«2» неудовлетворительно	Студент использует ограниченную лексику, не соответствующую уровню знания языка, допускает ошибки.	Студент часто допускает грамматические ошибки.	Содержание не соответствует заданной теме.

Эталон практического занятия:

Consumer Goods Shops:

Новая лексика для практических занятий по теме:

a supermarket – супермаркет

a department store – универсам

a shopping centre (a shopping mall) – торговый центр

a chemist's (a drugstore, a pharmacy) – аптека

a travel agent's (a travel agency) – туристическое агентство

a stationer's – отдел канцелярских товаров

a newsagent's (a newsagency) – газетный киоск

a florist's – цветочный отдел

a jeweller's – ювелирный отдел

a bookstore – книжный магазин

a toy shop – магазин игрушек

a sports shop – магазин спортивных товаров

a shoe shop – обувной магазин

a ladies clothing (a men's clothing) boutique – бутик женской одежды (мужской одежды)

a children's clothing department – отдел детской одежды

menswear – мужская одежда

womenswear – женская одежда

a lingerie department – отдел нижнего белья

a household appliances store – магазин бытовой техники

Tasks:

A. Match up the shop with the appropriate goods (Соотнесите магазины с товарами, которые они продают).

- | | |
|---------------------------|---|
| 1. bookshop | a. a loaf of bread, rolls, long loaf |
| 2. newsagent's | b. a bouquet of roses, lilies, flowers |
| 3. bakery | c. a packet of painkillers, pills, medicine |
| 4. butcher's | d. a gold necklace, a diamond ring, pendent |
| 5. confectioner's | e. a magazine, a newspaper, greeting card |
| 6. greengrocer's | f. hairspray, a bottle of perfume, hand cream |
| 7. chemist's | g. pralines, chocolate, cake |
| 8. florist's | h. books, novels, |
| 9. department store | i. fruits, vegetables, apples |
| 10. hair and beauty salon | j. lamb chops, ham, sausages |
| 11. jeweller's | k. leather suitcase, a woolen skirt, a clock |
| 12. antique shop | l. shampoo, products, household chemicals |
| 13. supermarket | m. an old clock, bric-a-brac, silver bell |

B. Fill in the correct words from the list (Вставьте правильное слово из списка).

could, loaves, greengrocer's, offer, credit, much, order

1. Can I have two of bread, please?
2. The large department stores a great variety of products.
3. You can buy fresh vegetables at this
4. I have the pills in this prescription, please?
5. I'd like to a bouquet of lilies, please.
6. Excuse me – How are these trousers?
7. Do you take a card?

C. Translate the sentences:

5. In Paris you can shop till you drop. Here there are **a lot of boutiques**, department stores, confectioner's, antique shops, hair and beauty salons, jeweller's.
6. **The shops** are open from 9 to 6 every day except Sunday.
7. The sales are usually in January and July in Brussels. I love this time because I can find some **bargains**.
8. This store is really big. In addition to fifteen bars and restaurants there is **a travel agent's**, a dry cleaner's and a bank.
9. They have **a good selection** and their prices are not so high, too.

Ответы:

- | | |
|--|---|
| 3. Match up the shop with the appropriate goods. | |
| 4. bookshop | a. books, novels, detective stories |
| 5. newsagent's | b. a magazine, a newspaper, greeting card |
| 6. bakery | c. a loaf of bread, rolls, long loaf |
| 7. butcher's | d. lamb chops, ham, sausages |
| 8. confectioner's | e. pralines, chocolate, cake |
| 9. greengrocer's | f. fruits, vegetables, apples |
| 10. chemist's | g. a packet of painkillers, pills, medicine |
| 11. florist's | h. a bouquet of roses, lilies, flowers |
| 12. department store | i. leather suitcase, a woolen skirt, a clock |
| 13. hair and beauty salon | j. hairspray, a bottle of perfume, hand cream |
| 14. jeweller's | k. a gold necklace, a diamond ring, pendent |
| 15. antique shop | l. an old clock, bric-a-brac, silver bell |
| 16. supermarket | m. shampoo, products, household chemicals |

Fill in the correct words from the list.

17. Can I have two **loaves** of bread, please?
18. The large department stores **offer** a great variety of products.
19. You can buy fresh vegetables at this **greengrocer's**.
20. **Could** I have the pills in this prescription, please?
21. I'd like to **order** a bouquet of lilies, please.
22. Excuse me – How **much** are these trousers?
23. Do you take a **credit** card?
24. Translate the words and phrases given in brackets.

Источники:

1. Агабекян И.П. English for Managers. Английский язык для менеджеров : учебное пособие / Агабекян И.П. — Москва : Проспект, 2019. — 352 с.
2. Голубев А.П. Английский язык для технических специальностей = English for Technical Colleges : учебник для студ. учреждений сред. проф. образования / А.П.Голубев, А.П.Коржавый, И.Б.Смирнова. — 11-е изд., стер. — М. : Издательский центр «Академия», 2020.— 208 с.

Haberdashery Products

Haberdashery products derive from “hapertas,” which means “small ware,” although others say it was used to describe a type of fabric. The word has been around for centuries. Nonetheless, the true origins are still unknown till today.

Haberdashery products is just a word that refers to a haberdasher’s shop. A haberdasher is a merchant who sells all sorts of things used to make men’s clothing. These items could include fabric, buttons, zippers, and various other notions.

Long, long ago, haberdashers were also known as merchants who sold hats. The most common use for the term is for merchants who sell various clothing and sewing supplies.

Today, modern haberdasheries are men’s specialty stores that sell haberdashery products like clothing and accessories, such as gloves, hats, ties, scarves, and watches. Initially, a haberdashery sold all kinds of accessories, something like a medieval five and dime store. Shoppers might find things like buttons, thread, or ribbons, commonly called notions, but such a store might also supply its customers with swords, musical instruments, or simple household items.

Traditionally, a haberdasher is a men’s outfitter or men’s clothier. However, most haberdashery shops today cater to women’s clothing alterations as well as men’s. Haberdashery is a term for ‘old-fashioned’ service. In today’s mass-produced society, the haberdashery is a term that stands for personal service and attention to detail. A skilled haberdasher will be able to offer advice on what type of fabric is best suited to the construction of a garment, often stocks a good selection of patterns, sewing tools, and equipment from knitting needles to sewing machines, and some haberdashery stores even hold sewing and craft workshops and classes.

Some people get confused by the terms sewing and haberdashery products. While embroidery speaks for itself, it is creating pictures or shapes using a lot of small stitches. Sewing is the process of stitching something, whether by hand or machine; this can be to sew on a badge, to mend a seam, to create clothes, toys, etc., or even sewing on labels. On the other hand, Haberdashery products are generally used for those items that might be handy when sewing, i.e., needles, buttons, zips, press studs, ribbons, braiding, piping, etc.

Haberdashery shops also sell craft items used in making clothing accessories and sewing, quilting, machine embroidery, knitting, crochet, and hand embroidery haberdashery products. Some

of the items you are likely to find in a haberdashery store include fabric, sewing patterns, sewing, lace, ribbon, material, fabrics, satin and textiles, and even knitting supplies.

A medieval five and dime store: магазин, в котором продавались недорогие товары по пять и десять центов, прежде всего хозяйственные (тж. dime store, five-and-dime, five-and-ten-cent store).

Задания к тексту:

1. Перевести текст.
2. Выписать все галантерейные товары с переводом.
3. Пересказать текст.

Источник: <https://www.mediaderm.com/facts-you-should-know-about-haberdashery-products/>

Fur clothing

Fur clothing is clothing made from the preserved skins of mammals. Fur is one of the oldest forms of clothing and is thought to have been widely used by people for at least 120,000 years.^[1] The term 'fur' is often used to refer to a specific item of clothing such as a coat, wrap, or shawl made from the fur of animals.

Humans wear fur garments to protect them from cold climates and wind chill, but documented evidence of fur as a marker of social status exists as far back as 2,000 years ago with ancient Egyptian royalty and high priests wearing the skins of leopards.^[2]

History

Fur is generally thought to have been among the first materials used for clothing. The period when fur was first used as clothing is debated. It is known that several species of hominoids including *Homo sapiens* and *Homo neanderthalensis* used fur clothing. Clothing was made from the hides of animals such as bison, muskox, bear, ground sloth, woolly rhinoceros, mammoth or Irish elk.

Crown proclamations known as "sumptuary legislation" were issued in England limiting the wearing of certain furs to higher social statuses, thereby establishing a cachet based on exclusivity. Furs such as leopard, snow leopard and cheetah (all three of them known as 'panther' at the time), red squirrel, marten, and ermine were reserved for the aristocracy, while fox, hare and beaver clothed the middle, and goat, wolf and sheepskin the lower. Fur was primarily used for visible linings, with species varied by season within social classes. Populations of fur-bearing animals decreased in West Europe and began to be imported from the Middle East and Russia.^[6]

As new kinds of fur, such as jaguar and chinchilla, entered Europe, other uses were found for fur other than clothing. Beaver was most desired and used to make hats which became popular headpieces, especially during wartime. Swedish soldiers wore broad-brimmed hats made exclusively from beaver felt. Due to the limitations of beaver fur, hat-makers relied heavily on North America for imports as beaver was only available in the Scandinavian peninsula.^[6]

Other than the military, fur has been used for accessories such as hats, hoods, scarves, and muffs. Design elements including the visuals of the animal were considered acceptable with heads, tails and paws still being kept on the accessories. During the nineteenth century, Seal and karakul were made into indoor jackets.

The twentieth century saw fur being fashionable in West Europe with full fur coats.

The most popular kinds of fur in the 1960s (known as luxury fur) were blond mink, white rabbit, yellow leopard, jaguar or cheetah, black panther, silver striped fox and red fox. Cheaper alterna-

tives were pelts of wolf, Persian lamb or muskrat. It was common for ladies to wear a matching hat. In the 1950s, a must-have type of fur was the mutation fur (naturally nuanced colours) and fur trimmings on a coat that were beaver, lamb fur, Astrakhan and mink.^[7]

In 1970, Germany was the world's largest fur market. In 1975, the International Fur Trade Federation banned endangered species furs like silk monkey, silky sifaka, ringtailed lemur, golden bamboo lemur, sportive lemur, dwarf lemur, ocelot, margay, cougar, snow leopard, black panther, leopard, jaguar, tiger, cheetah, quoll, numbat, chinchilla, black bear, Sun bear, Moon bear, and polar bear. The use of animal skins was brought to light during the 1980s by animal rights organizations while the demand for fur decreased. Anti-fur organizations raised awareness of animal welfare issues within the fashion industry. Fur farming was banned in Britain in 1999. During the twenty-first century, foxes and mink have been bred in captivity with Denmark, Holland and Finland being leaders in mink production.^[6] Fur farming has also been banned in the Netherlands and the UK.

Fur is still used by indigenous people and industrialized societies, due to its availability and superior insulation properties. The Inuit peoples of the Arctic relied on fur for most of their clothing, and it also forms a part of traditional clothing in Russia, Ukraine, the former Yugoslavia, Scandinavia, and Japan.

The popularity of natural fur has declined in recent years. While Vogue Paris published a homage to fur in August 2017, Gucci later endorsed the idea of not using animal fur. Other high-end brands to follow this lead are Stella McCartney, Givenchy, Calvin Klein, Ralph Lauren, Michael Kors, Philosophy di Lorenzo Serafini.

Fashion houses such as Hermès, Dior and Fendi still use natural fur. Alex McIntosh, who leads the Fashion Futures post-graduate program at London College of Fashion, says “change on this level would only be driven on a genuine lack of demand and not just social media outcry”.

Fur sources

Common animal sources for fur clothing and fur trimmed accessories include fox, mink, rabbit (specifically the rex rabbit), finnraccoon (industry term for tanuki), lynx, bobcat, polecat (called 'fitch'), muskrat, beaver, stoat (ermine), marten, otter, sable, civet, seals, karakul sheep, muskox, caribou, llama, alpaca, skunk, coyote, wolf, chinchilla, opossum, and common brushtail possum.^[13] Some of these are more highly prized than others, and there are many grades and colors. In the past animals such as leopards, jaguars, tigers, lemurs, and Colobus monkeys were commonly used but CITES laws and the environmental regulation has made these furs illegal. Additionally, in some regions the furs of domestic dogs and cats are used for warmth.

Different furs have different properties; coyote fur is resilient and works as a great wind barrier but is very rough to touch, while fox fur is silky but delicate.

Most of the fur sold by high fashion retailers globally is from farmed animals such as mink, foxes, and rabbits. Some cruel methods of killing have made people more aware as animal rights activists work harder to protect the animals.

Задания к тексту:

1. Перевести текст.
2. Выписать все виды мехов с переводом.
3. Пересказать текст.

Источник: https://en.m.wikipedia.org/wiki/Fur_clothing

Тема 7. Менеджмент.

Практическое занятие №16: Менеджмент - 2 часа

Концепция практического занятия:

Цели:

Обучающая: Научить студентов основам менеджмента в сфере профессиональной деятельности

Воспитательная: Воспитывать чувство уважения к старшим, сотрудникам, своей профессии, стрессоустойчивость

Развивающая: Развивать навыки администрирования, управления персоналом

Коммуникативная: Развивать способность к общению на иностранном языке

Контролируемые компетенции: ОК 4, ОК 9, ОК 10.

В результате выполнения практического задания обучающийся демонстрирует знания:

Знать: лексику и термины, основные теории менеджмента.

В результате выполнения практического задания обучающийся демонстрирует умения:

Уметь составить должностную инструкцию, схему управления фирмой.

Содержание работы:

Понятие о менеджменте. Построение фирмы и организация коммерческой деятельности предприятия. Административная деятельность. Акционерные общества. Глобализация и менеджмент.

Грамматика: Сложные предложения.

Методические указания (ход выполнения работы):

- изучить новую лексику темы,
- составить схему управления фирмой, штатное расписание;
- составить по образцам должностные инструкции сотрудников разного звена;
- выполнить упражнения на закрепление изученного материала;
- изучить грамматические правила;
- выполнить упражнения на закрепление темы «Безличные, неопределенно-личные предложения».

Оборудование: учебники, печатные материалы.

Критерии оценки:

оценка	лексика	грамматика	содержание
«5» отлично	Студент использует лексику и простые структуры в соответствии с темой,	Студент не допускает лексико-грамматические ошибки при составлении должностной инструкции	Содержание соответствует заданной теме, схема штатного расписания составлена верно
«4» хорошо	Студент использует лексику и простые структуры правильно, но допускает ошибки.	Студент редко допускает ошибки в использовании лексики по теме.	Содержание несколько отходит от темы, ошибки в терминах
«3» удовлетворительно	Студент использует лексику и простые структуры в основном правильно.	Студент допускает некоторые грамматические ошибки.	Содержание не полностью соответствует заданию.
«2» неудовлетворительно	Студент использует лексику, не соответствующую уровню знания языка, допускает ошибки.	Студент часто допускает грамматические ошибки.	Содержание не соответствует заданной теме.

Эталон практического занятия:

Management: Introducing a Company

Если вы хотите представить вашу фирму, то расскажите, что ваше предприятие производит (produces), импортирует или экспортирует (imports or exports), кого оно снабжает (supplies) или в какой сфере деятельности вы заняты (which line of business you are in).

Составьте представление своей фирмы по плану, представленному ниже.

I work for a company called Hirsch Ltd.

Я работаю в компании, которая называется «Хирш Лимитед».

We are medium-sized electronics company which initially produced household appliances, but since 1990 has specialized in telecommunications.

Мы – компания средних размеров по производству электроники, которая первоначально производила бытовые приборы, но с 1990 года специализируется в телекоммуникациях.

The company is based in Stuttgart, and we have a few branches throughout Germany.

Компания расположен в Штутгарте, и у нас есть несколько филиалов (отделений) по всей Германии.

We export our products mainly to Japan and recently also to the USA.

Мы экспортируем нашу продукцию, в основном, в Японию, и с недавних пор также и в США.

Our head / main office is in Frankfurt.

- products – продукты, продукция

Наш головной / главный офис находится во Франкфурте.

Our main business is communications.

Наш основной бизнес – это средства связи.

We have offices / branches / subsidiaries.

У нас есть офисы / филиалы (отделения) / дочерние компании.

I'm in the oil / computer / construction business.

- subsidiary – дочерняя компания

Мы работаем в нефтяной / компьютерной / строительной отрасли.

We employ 200 people. / We have a staff of 200.

У нас работает 200 человек. / В нашем штате 200 человек.

We're a service company / provider.

Мы являемся сервисной компанией / провайдером (поставщиком услуг).

We have some overseas subsidiaries.

У нас есть несколько дочерних компаний за границей.

We specialize in telecommunications.

- overseas – за границей, заграничный

Мы специализируемся в телекоммуникациях.

We do a lot of business with the USA.

У нас большой бизнес с США.

We supply spare parts.

Мы поставляем запчасти.

We produce / manufacture electrical devices.

Мы производим электроприборы.

Organization structure

В деловой организации (business organization) структура означает отношение между должностями (positions), а также людьми, занимающими эти должности (hold the positions).

In business organization, structure means the relationship between positions and people who hold the positions.

Organization structure is very important because it provides an efficient work system as well as a system of communication.

Организационная структура (organization structure) очень важна, потому что она обеспечивает (provides) эффективную систему труда (work system), а также систему коммуникации (system of communication).

Historically, line structure is the oldest type of organization structure.

Исторически линейная структура (line structure) является старейшим типом организационной структуры.

The main idea of it is direct vertical relationship between the positions and tasks of each level.

Основная ее идея – это прямые вертикальные отношения (direct vertical relationship) между должностями (positions) и задачами (tasks) каждого уровня.

For example, a sales manager may be in a position between a vice-president of marketing and a salesman.

Например, менеджер по продажам (sales manager) может находиться в позиции между вице-президентом по маркетингу (vice-president of marketing) и продавцом (salesman).

Thus a vice-president of marketing has direct authority over a salesman.

Таким образом, вице-президент по маркетингу подчиняет (has direct authority over) себе продавца.

This chain of command simplifies the problems of giving and taking orders.

Управленческая цепь (chain of command) упрощает выдачу и принятие приказов (orders).

When a business grows in size and becomes more complex, there is a need for specialists.

Когда бизнес растет в размере (grows in size) и становится более сложным, появляется необходимость в специалистах.

In such a case administrators may organize staff departments and add staff specialists to do specific work.

В таком случае администраторы могут создавать управленческие отделы (staff departments) и вводить специалистов по персоналу (staff specialists) для выполнения специальной работы.

These people are usually busy with services, they are not tied in with the company product.

Эти люди обычно занимаются оказанием услуг (services), они не имеют отношения к (not tied in with) продукту компании.

The activities of the staff departments may include an accounting, personnel, and advertising.

Деятельность (activities) управленческих отделов может включать бухгалтерское дело (accounting), управление персоналом (personnel) и рекламу (advertising).

Generally, they do not give orders to other departments.

В общем и целом, они не отдают приказы другим отделам.

Task I.**Translate:**

Реклама – ...
персонал – ...
бухгалтерское дело – ...
деятельность – ...
заниматься услугами – ...
отдавать приказы – ...
принимать приказы – ...
управленческая цепь – ...
продавец – ...
менеджер по продажам – ...
структура организации – ...
задача – ...
уровень – ...
обеспечивать – ...
деловая организация – ...
значить, означать – ...
отношение – ...
занимать должность – ...
система коммуникации – ...
эффективный – ...
расти в размерах – ...
управленческий отдел – ...
специалист по персоналу – ...
участвовать в чем-л. – ...

Ответы:**Перевод:**

Advertising – ...
the staff – ...
accounting – ...
activity – ...
to engage the services ...
to give orders – ...
taking orders – ...
chain management – ...
the seller – ...
sales Manager – ...
the organization structure is ...
task – ...
level – ...
to provide ...
business organization – ...
mean, mean – ...
attitude – ...
to take the post – ...
communication system – ...
effective ...
grow in size – ...
management Department – ...
personnel specialist – ...

to participate in smth. – ...

Источники:

1. Агабекян И.П. English for Managers. Английский язык для менеджеров : учебное пособие / Агабекян И.П. — Москва : Проспект, 2020. — 352 с.
2. Купцова, А. К. Английский язык для менеджеров и логистов (B1 —B2): учебник и практикум для среднего профессионального образования / А. К. Купцова, Л. А. Козлова, Ю. П. Волынец ; под общей редакцией А. К. Купцовой. — 2-е изд., испр. и доп. — Москва : Издательство Юрайт, 2022. — 355 с.

Литература:

Для студентов:

Основные источники:

Основные источники

1. Безкоровайная, Г. Т. Соколова Н. И., Койранская Е. А., Лаврик Г. В. Planet of English: учебник английского языка для учреждений СПО -8-е изд. стер. - М.: Издательский центр «Академия». 2020. – 256 с.: ил.
2. Голубев А.П. Английский язык для технических специальностей = English for Technical Colleges : учебник для студ. учреждений сред. проф. образования / А.П.Голубев, А.П.Коржавый, И.Б.Смирнова. — 11-е изд., стер. — М.: Издательский центр «Академия», 2020.— 208 с.
3. Купцова, А. К. Английский язык для менеджеров и логистов (B1 —B2): учебник и практикум для среднего профессионального образования / А. К. Купцова, Л. А. Козлова, Ю. П. Волынец ; под общей редакцией А. К. Купцовой. — 2-е изд., испр. и доп. — Москва: Издательство Юрайт, 2022. — 355 с.

Дополнительные источники:

1. Агабекян И.П. English for Managers. Английский язык для менеджеров : учебное пособие / Агабекян И.П. — Москва : Проспект, 2019. — 352 с.